

MOBILISER LE LANGAGE ECRIT / ORAL

COMMENCER A PRODUIRE DES ECRITS ET
EN DECOUVRIR LE FONCTIONNEMENT

/ COMMENCER A REFLECHIR SUR LA LANGUE ET ACQUERIR
UNE CONSCIENCE PHONOLOGIQUE



Sept.-Oct. 2017

L'ALBUM « L'histoire du lion qui ne savait pas écrire » de Martin Balthsheit et Marc Boutavant



Nous avons lu et relu à de nombreuses reprises, puis expliqué cette histoire en grand groupe, puis en petit groupe



Pour information, voici le tapuscrit de cette histoire :

Cet album est un **album en randonnée** : la **même structure se répète** successivement dans plusieurs épisodes avant l'épisode final.

Ce type de récit **favorise la compréhension et la mémorisation des constructions de phrase**. Les enfants peuvent ainsi mieux se les approprier.

L'histoire du lion qui ne savait pas écrire
Martin Balthsheit, Marc Boutavant

1

Le lion ne savait pas écrire. Mais cela lui est bien égal, car il savait rugir et montrer les crocs. Et pour un lion, c'est bien suffisant.

2

Un jour, le lion rencontra une lionne. Elle lisait un livre et elle était très belle. Le lion s'approcha pour l'embrasser. Mais il s'arrêta net, et réfléchit. Une lionne qui lit, c'est une dame. Et à une dame, on écrit des lettres. Avant de l'embrasser. Cela, il l'avait appris d'un missionnaire qu'il avait dévoré. Mais le lion ne savait pas écrire.

3

Il alla donc trouver le singe et lui dit :
- Ecris-moi une lettre pour la lionne!
Le lendemain, le lion alla à la poste avec la lettre. Mais il aurait bien aimé savoir ce que le singe avait écrit. Alors le lion rebroussa chemin et ordonna au singe de lire la lettre.
Le singe obéit : « Très chère amie, voulez-vous grimper avec moi dans les arbres? J'ai cueilli des bananes. Miam! On va se régaler! Bises, le lion. »

1

- MAIS NOOOOOOOON! rugit le lion. JAMAIS JE NECRIRAIS UNE CHOSE PAREILLE!
Et le lion déchira la lettre. Puis le lion descendit vers le fleuve. L'hippopotame devait lui écrire une autre lettre.

2

Le lendemain, le lion alla à la poste avec la lettre. Mais il aurait bien aimé savoir ce que l'hippopotame avait écrit. Il rebroussa chemin et l'hippopotame lut la lettre :
« Très chère amie, voulez-vous patauger avec moi dans le fleuve et brouter des algues? Miam! On va se régaler! Bises, le lion. »
- MAIS NOOOOOOOON! rugit le lion. JAMAIS JE NECRIRAIS UNE CHOSE PAREILLE!

3

Le soir même, ce fut au tour du bousier. Le brave insecte se donna bien du mal : il aspergea même la lettre de parfum...

1
Le lendemain, le lion alla à la poste avec la lettre. En chemin, il croisa la girafe.
- Pouah! Qu'est-ce qui sent mauvais comme ça? Demanda la girafe.
- La lettre! répondit le lion. Le bousier l'a parfumée.
- Ah bon, dit la girafe. Je serais curieuse de la lire.



2
La girafe lut:
« Très chère amie, voulez-vous ramper sous terre avec moi? J'ai une bonne réserve de bouse. Miam! On va se régaler! Bises, le lion. »
- MAIS NOOOOOOOON! JAMAIS JE NECRIRAIS UNE CHOSE PAREILLE!
- Fou de rage, le lion déchira la lettre et demanda à la girafe d'en écrire une autre.

3
Le lendemain, le lion alla trouver la girafe pour qu'elle lui lise la lettre à haute voix. Manque de chance : le crocodile venait de la croquer. Et la lettre avec!



1
- Je voudrais lui écrire qu'elle est belle! Je voudrais lui écrire combien j'ai envie de la voir! Que j'ai juste envie de rester avec elle, allongé tranquillement sous un arbres. Et de regarder les étoiles dans le ciel! Ce n'est pas compliqué!
Et le lion se mit à rugir, à rugir toutes les choses tendres qu'il aurait aimé écrire s'il avait pu. Mais le lion ne savait pas écrire. Alors il rugit encore et encore.



2
- Pourquoi, n'avez-vous pas écrit vous-même?
Le lion se retourna :
- Qui a parlé?



3
- Moi ! Dit la lionne, levant le museau de son livre.
Et le lion aux grandes dents répondit doucement:
- Je n'ai pas écrit, parce que je ne sais pas écrire...
La lionne sourit, donna au lion un petit coup de museau et l'emmena avec elle.



1
Le crocodile fut obligé d'écrire lui-même une lettre:
« Très chère amie, il me reste un morceau de girafe pour le dîner. Tu veux le partager avec moi? Tu verras: on va se régaler! Bises, le lion. »
- Oh non! Soupira le lion. Jamais je n'écrirais une chose pareille.
Le lion, furieux, déchira la lettre et demanda au vautour d'en écrire une autre.



2
Et le vautour écrivit:
« Très chère amie, je suis le lion et c'est moi le grand chef. Je veux faire ta connaissance! »
Le lion hocha la tête, satisfait. Oui, c'est exactement ce qu'il aurait écrit.
Le vautour poursuivit:
« Et si on volait au-dessus de la jungle? J'ai mis quelques cadavres de côté. Miam! On va se régaler! Bises, le lion. »

3
- Ça suffit maintenant! rugit le lion.
Non ! Non ! Non ! Et encore Non !
Noooooooooooooon !



Chaque animal écrit UNE LETTRE qui reprend la même structure :

« 1 res chere amie, voulez-vous grimper avec moi dans les arbres ? J'ai cueilli des bananes. Miam ! On va se régaler ! Bises, le lion. »

« Très chère amie, voulez-vous patauger avec moi dans le fleuve et brouter des algues ? Miam ! On va se régaler! Bises, le lion. »

« Très chère amie, voulez-vous ramper sous terre avec moi ? J'ai une bonne réserve de bouse. Miam ! On va se régaler ! Bises, le lion. »

« Très chère amie, il me reste un morceau de girafe pour le dîner. Tu veux le partager avec moi ? Tu verras: on va se régaler ! Bises, le lion. »

Nous les connaissons presque par cœur.
La maîtresse ne nous a lu la fin qu'après avoir lu, à de nombreuses reprises, tous les essais d'écriture de lettres jusqu'au désespoir du lion.

La fin de l'histoire révèle le nœud du problème :
**POUR NE PAS DÉPENDRE DES AUTRES,
IL FAUT APPRENDRE PAR SOI-MÊME.**

APPRENDRE

C'est que que nous allons faire par nous même ! 😊



Ecrivain en herbe !

Méthode d'apprentissage
de « lecture/écriture » pour le lion



Nous avons décidé d'aider la lionne à apprendre à lire et à écrire au lion.

Pour cela, nous avons créé un abécédaire. Pour le créer, nous avons réalisé un véritable travail de recherche ! Par petits groupes, nous avons cherché parmi les mots disponibles dans la classe, tous les mots qui commençaient par une initiale donnée :



Puis, parmi eux, nous en avons choisi 1 simple à mémoriser et dans lequel on entend le nom de la lettre en prononçant le début du mot.



Ce mot devait commencer par la lettre choisie. Nous avons dû surmonter des pièges : nous ne devons sélectionner que les mots dont l'initiale était la lettre choisie, pas la dernière lettre du mot,

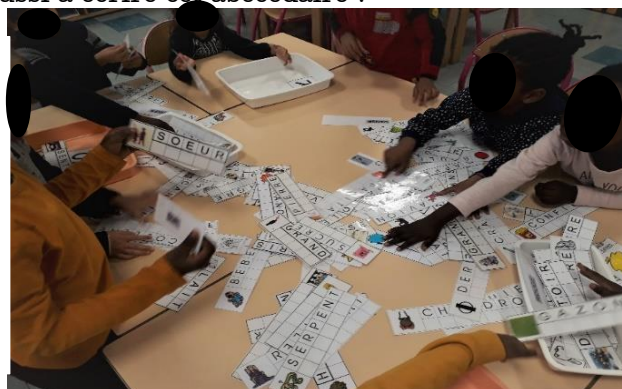
ni même si elle était présente dans le mot !



A nous tous, nous avons réussi à écrire cet abécédaire !

Nous sommes très fiers de pouvoir aider le lion avec notre méthode d'apprentissage !

Mais nous voudrions aussi l'aider à écrire la lettre qu'il aurait rêver écrire à la lionne.



A comme **APPRENDRE**



B comme **BONBON**

C comme **CITRON**

D comme **DÉ**

E comme **ETE**

F comme **FRAISE**

G comme **GIRAFE**

H comme **HIBOU**

I comme **IGLOO**

J comme **JAUNE**

K comme **KIWI**

L comme **LION**

M comme **MAISON**

N comme **NOIR**

O comme **ORANGE**

P comme **PAPA**

Q comme **QUILLE**

R comme **ROI**

S comme **SOLEIL**

T comme **TIGRE**

U comme **USINE**

V comme **VALISE**

W comme **WAGON**

X comme **XYLOPHONE**

Y comme **YAOURT**

Z comme **ZOO**

Attendus de fin de cycle : Participer verbalement à la production d'un écrit. Savoir qu'on n'écrit pas comme on parle. Repérer des régularités dans la langue à l'oral en français / Manipuler des syllabes ; Discriminer des sons (syllabes, sons-voyelles ; quelques sons-consonnes hors des consonnes occlusives).

Objectifs : Nommer les lettres de l'alphabet ; repérer l'initiale d'un mot écrit ; différencier lettre et mot ; choisir sciemment un mot plutôt qu'un autre en fonction des critères énoncés ; se familiariser avec toutes les lettres de l'alphabet ; participer à un écrit collectif.



Ecrivain en herbe !



LA LETTRE « REVEE » DU LION

Nous avons décidé d'aider le lion à écrire la lettre qu'il aurait rêvé d'écrire à la lionne, le temps qu'il apprenne à lire et à écrire correctement pour la faire tout seul grâce à l'abécédaire que nous avons créé.

DANS LA JUNGLE
MARDI 17 OCTOBRE 2017


TRÈS CHÈRE AMIE

JE SUIS LE LION ET C'EST MOI LE GRAND CHEF ICI. JE VEUX FAIRE TA CONNAISSANCE.

VOUS ÊTES BELLE. J'AI ENVIE DE VOUS VOIR. J'AI ENVIE DE RESTER AVEC VOUS ALLONGÉ TRANQUILLEMENT SOUS UN ARBRE ET DE REGARDER LES ÉTOILES DANS LE CIEL.

JE VOUDRAIS VOUS INVITER AU RESTAURANT.

JE SUIS JOYEUX DE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE.

Bises  LE LION

Tiphaine
l'a tapé
à
l'ordinateur :

DANS LA JUNGLE
LE 17 OCTOBRE 2017

TRÈS CHÈRE AMIE

JE SUIS LE LION ET C'EST MOI LE GRAND CHEF ICI. JE VEUX FAIRE VOTRE CONNAISSANCE.

VOUS ÊTES BELLE. J'AI ENVIE DE VOUS VOIR. J'AI ENVIE DE RESTER AVEC VOUS, ALLONGE TRANQUILLEMENT SOUS UN ARBRE, ET DE REGARDER LES ÉTOILES DANS LE CIEL.

JE VOUDRAIS VOUS INVITER AU RESTAURANT.

JE SUIS JOYEUX DE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE.

BISES



LE LION

La formule d'interpellation pour nommer la personne à qui on va donner la lettre.

TRÈS CHÈRE AMIE

Nous avons « traduit » un passage du livre (écrit au discours indirect) en formule directement adressée à la lionne. Nous avons utilisé « vous » (vouvoiement) pour montrer le respect du lion pour la lionne

JE SUIS LE LION ET C'EST MOI LE GRAND CHEF ICI. JE VEUX FAIRE VOTRE CONNAISSANCE.

Nous avons repris mot pour mot la formule que le lion apprécie dans le livre.

VOUS ÊTES BELLE. J'AI ENVIE DE VOUS VOIR. J'AI ENVIE DE RESTER AVEC VOUS, ALLONGE TRANQUILLEMENT SOUS UN ARBRE, ET DE REGARDER LES ÉTOILES DANS LE CIEL.

Nous avons aussi inventé la suite de la lettre et imaginé ce que le lion aurait encore voulu dire à la lionne.

JE VOUDRAIS VOUS INVITER AU RESTAURANT.
JE SUIS JOYEUX DE FAIRE VOTRE CONNAISSANCE.

Nous avons repris la formule de politesse utilisée dans le livre

BISES  LE LION

La signature

Nous avons voulu ajouter un cœur parce que le lion est amoureux